

**Dormition of The Mother of God
Ukrainian Catholic Church**



**Успення Пресвятої Богородиці
Українська Католицька Церква**

1091 Coronation Avenue, Kelowna, BC V1Y 7A8

Tel.: 250-860-7295

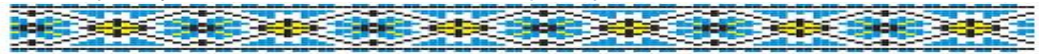
Email: dormitionkelowna@gmail.com

Parish web-site: <http://kelowna.nweparchy.ca/>

Pastor: Rev. Fr. Pavlo Myts / о. Павло Миць

Facebook page: *DormitionKelowna Parish*: <https://www.facebook.com/dormitionkelowna.parish.5>

Ukrainian Catholic Eparchy of New Westminster: www.nweparchy.ca



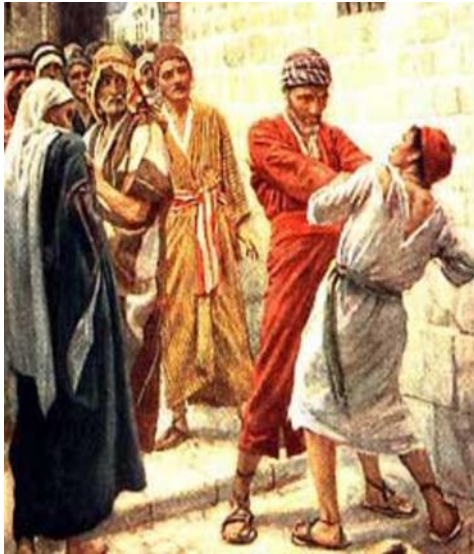
13th SUNDAY after PENTECOST

13-^{та} НЕДІЛЯ після ЗІСЛАННЯ СВЯТОГО ДУХА

Holy Priest-Martyr Babylas, Bishop of Antioch (250 A.D.)

Holy Prophet Moses Who Saw God

September 4th, 2022 A.D.



**“Holiness is not the luxury of a few people,
but a simple duty for you and me.”**

– teaches and reminds us all Saint Mother Teresa of Calcutta today

Christian Greetings:

Glory to Jesus Christ! – Glory to Him Forever!

Slava Isusu Chrystu! – Slava na Viky! Слава Ісусу Христусу! – Слава на Віку!

Christ is among us! – He is and will be!

THE VIBRANT PARISH - A PLACE TO ENCOUNTER THE LIVING CHRIST:

**Through the Word, the Holy Mysteries & Prayer, Serving One's Neighbour, Leadership,
Fostering & Serving Unity and Missionary Spirit.** – Pastoral Letter of His Beatitude

Sviatoslav



**THANK YOU FOR JOINING US BY PRAYING TO
THE ALMIGHTY GOD AT THE CHURCH AND
ON-LINE!**

Welcome, pray, greet, and wish you and
all your dear ones to be guided by the

Holy Spirit, blessed with joy, peace, good health, unity, and Christian love and respect today and always! Your pastor has thoughtfully prepared this church letter/bulletin for you to pray, read, spiritual growth and as Christians to evangelizing daily by responsibly and honestly sharing with all people the Good News/Gospel of Our Lord, God and Saviour Jesus Christ in the World today!

Daily Liturgical and Sacramental Services celebrated during this week:

SUNDAY, September 4th at 8:15 a.m. Rosary: (Church services in Kelowna, BC)

9:00 a.m. The Divine Liturgy: God's blessings for all our parishioners, family members, all relatives and friends (in Eng. and Ukr.)

1:00 p.m. The Divine Liturgy: God's blessings for all our parishioners, relatives and friends. (in Eng. and Ukr.) (Church service in Vernon, BC)

Tue., Sept. 6th at **9:30 a.m.** The Divine Liturgy: God's blessings for Mr. Chris Topor (requested by Mrs. Helen Stockburn)

Wed., Sept. 7th at **9:30 a.m.** The Divine Liturgy: God's blessings for all family members, relatives and friends

12:30 p.m. – 12:55 pm Sacrament of Reconciliation / Confession

1:00 p.m. Vespers

3:30 p.m. Moleben to The Theotokos / Mother of God

Thurs., Sept. 8th (**NATIVITY OF THE BLESSED VIRGIN MARY**) at **10:00 a.m.** The Divine Liturgy: God's blessings for all our parishioners, family members, all relatives and friends



Sat., Sept. 10th at **4:00 p.m.** The Divine Liturgy: God's blessings for all our parishioners, relatives and friends. (in Eng. and Ukr.)

Blessings at the beginning of the new school year for all students & teachers after the Divine Liturgy today (Church services in Penticton, BC)

SUNDAY, September 11th at 8:15 a.m. Rosary: (Church services in Kelowna, BC)

9:00 a.m. The Divine Liturgy: God's blessings for all our parishioners, family members, all relatives and friends (in Eng. and Ukr.)

Blessings at the beginning of the new school year for all students & teachers after the Divine Liturgy today

1:00 p.m. The Divine Liturgy: God's blessings for all our parishioners, relatives and friends. (in Eng. and Ukr.)

Blessings at the beginning of the new school year for all students & teachers after the Divine Liturgy today (Church service in Vernon, BC)

Please contact Fr. Pavlo if you want to have the Divine Liturgies celebrated in your special intentions, such as: In Thanksgiving for Favours Received, the Infirm, General Intentions, Repose of the Deceased, Help of the Holy Spirit, for the Travelers, Students, Workers, etc. In case of emergency phone (250) 299-7249. If you would like to come to Confession, meet with the parish priest individually at the church or parish office, receive spiritual care and support via telephone or internet, want him to bless your home with annual traditional and pastoral blessings visiting you, your relatives or friends at their home, hospital or care homes, call or email the pastor in advance to arrange time and a day.

Liturgical propers in English language:

Tone 4, text from book "*The Divine Liturgy of Saint John Chrysostom*"; pages 95 - 97

Epistle: A reading from the First Letter of Saint Paul to the Corinthians: (1 Cor. 16:13-24)

Brothers and Sisters, be on your guard, stand firm in the faith, and act like men. In a word, be strong. Do everything with love. You know that the household of Stephanus is the first fruits of Achaia and is devoted to the service of the saints. I urge you to serve under such men and under everyone who cooperates and toils with them. I was very happy at the arrival of Stephenas, Fortunatus, and Achaicus, because they made up for your absence. They have refreshed my spirit as they did yours. You should recognize the worth of such men.

The churches of Asia send you greetings. Aquila and Prisca, together with the assembly that meets in their house, send you cordial greetings in the Lord. All the brethren greet you. Greet one another with a holy kiss.

It is I, Paul, who send you this greeting in my own hand. If anyone does not love the Lord, let a curse be upon him. O Lord, come! The favor of the Lord Jesus be with you. My love to all of you in Christ Jesus.

Gospel: (Mt. 21:33-42)

The Lord told this parable: "There was a property owner who planted a vineyard, put a hedge around it, dug out a vat, and erected a tower. Then he leased it out to tenant farmers and went on a journey. When vintage time arrived he dispatched his slaves to the tenants to obtain his share of the grapes. The tenants responded by seizing the slaves. They beat one, killed another, and stoned the third. A second time he dispatched even more slaves than before, but they treated them the same way. Finally he sent his son to them, thinking, "They will respect my son." When they saw the son, the tenants said to one another, "Here is the one who will inherit everything. Let us kill him and then we shall have his inheritance!" With that they seized him, dragged him outside the vineyard, and killed him. What do you suppose the owner of the vineyard will do to those tenants when he comes?" They replied, "He will bring that wicked crowd to a bad end and lease his vineyard out to others who will see to it that he has grapes at vintage time." Jesus said to them, "The stone which the builders rejected has become the keystone of the structure. It was the Lord who did this and we find it marvelous to behold!"



Літургійні частини Українською мовою:

Глас 4, текст з книги "*Божественна Літургія Святого Івана Золотоустого*"; **стт. 94 - 96**

Апостол: До Коринтян перше послання Святого Апостола Павла читання: (1 Кор. 16, 13-24):

Браття і Сестри, чувайте, стійте у вірі, будьте мужні, кріпіться. Нехай усе у вас діється в любові. А благаю вас, брати: Ви знаєте родину Степани, що вона первісток Ахаї і що вони віддали себе святим на службу; то щоб і ви також піддавалися таким людям і кожному, хто трудиться та працює з ними. Я тішуся приходом Степани, Фортуната й Ахаїка: вони вашу неприязність заступили, бо заспокоїли мій дух і ваш. Отож, шануйте таких. Вітають вас Церкви азійські, Вітають вас у Господі сердечно Акіла і Прискилла з їхньою домашньою Церквою. Всі брати вас вітають. Вітайте один одного святим цілунком. Привіт моєю рукою, Павловою. Як хтось не любить Господа, анатема на нього! "Маран ата!" Благодать Господа Ісуса з вами! Любов моя з усіма вами у Христі Ісусі. Амінь.



Євангеліє: (Мт. 21, 33-42)

Сказав Господь притчу оцю: "Був один чоловік-господар, що насадив виноградник. Він обвів його огорожею, видовбав у ньому чавило, вибудував башту, винайняв його виноградарям і відійшов. Коли ж настала пора винозбору, послав він слуг своїх до виноградарів, щоб узяти від них плоди, йому належні. А виноградарі, схопивши його слуг, кого побили, кого вбили, кого ж укаменували. Тоді він послав інших слуг, більше від перших, але ті вчинили й з ними те саме. Наприкінці послав до них свого сина, кажучи: Матимуть пошану до мого сина. Та виноградарі, узрівши сина, заговорили між собою: Це спадкоємець. Нумо, вб'ємо його й заберемо собі його спадщину. І взявши його, вивели геть з виноградника й убили. Отож, коли прибуде господар виноградника, що зробить з тими виноградарями?" "Лютих люто вигубить", – відповіли йому, – "а виноградник винаймуть іншим виноградарям, що будуть давати йому плоди його своєчасно." Тоді Ісус сказав їм: "Чи в Письмі не читали ви ніколи: Камінь, що відкинули будівничі, став каменем наріжним? Від Господа це сталося і дивне в очах наших."

війти в Небесне Царство. Іще кажу вам: Легше верблюдові пройти через вушко в голці, ніж багатому увійти в Боже Царство." Почувши це, учні здивувалися вельми і сказали: "Хто ж тоді може бути спасений?" Ісус глянув на них пильно й мовив: "У людей це неможливо, Богові – все можливо."

THANK YOU VERY MUCH! ЩИРО ВАМ ДЯКУЄМО!

Gratitude to all our parishioners, guests, visitors and all Christian people of the good will who by their kindness share time, talents and treasures, help to clean inside and outside our church building, and to every person who knowingly or unknowingly for the other people thoughtfully make donations, organized and attended out parish Praznyk celebration, made donations and supported our Eparchial Camp Saint Volodymyr, participated at our parish community projects and ministry, volunteered by helping our parish community and via our Christian church in various ways supporting Ukraine at the time of war and projects inside and as Christian missionaries praying and reaching outside our parish to very challenging and unpeaceful World today by keeping and sharing their Christian love, respect and unity in Christ by looking after and graciously supporting our Christian, Catholic Church communities!

Donations to The Dormition of The Mother of God Ukrainian Catholic Parish in Kelowna, BC:

July 18 – July 24 th , 2022 A.D.:	9:00 am	\$1,035.00	e-transfers: \$670.00
July 25 – July 31 st	9:00 am	\$2,848.29	e-transfers: \$150.00
August 1 – August 7 th	9:00am	\$715.00	e-transfers: \$100.00
August 8 – August 14 th	9:00am	\$795.00	e-transfers: \$150.00
August 15 – August 21 th	9:00am	\$1,505.00	e-transfers: \$50.00

DONATIONS! Amid war in Ukraine and Covid-19 Pandemic causing many difficulties and challenging times we continue to rely on your Christian care, understanding, support and generosity!

Please continue to support our parish financially by e-transfer (it is a direct deposit, no security question is needed) via dormitiontransfer2020@gmail.com or mailing a cheque payable to **Dormition of the Mother of God Ukrainian Catholic Church** 1091 Coronation Ave., Kelowna, BC V1Y 7A8 Thank you for your support and care at this uneasy time for us all. **“Remember, O Lord, those who bear fruit doing good works in Your holy churches and remembering the poor. Send down Your mercy upon all of us!”** (A Prayer from the Divine Liturgy of Saint John Chrysostom)

PRAYER FOR PEACE IN UKRAINE

O Lord Jesus Christ, our God, we entreat You to hear the earnest prayer of Your beloved Church of Kyivan Rus' for her deeply afflicted children abiding in the land of Ukraine. Behold their grave sorrow and grievous plight, and speedily come to their aid. Deliver Your vulnerable people from unjust aggressors, foreign invasion and the terror of war. Strengthen courageous defenders of the nation to fight virtuously, inspired more by love of those they protect than hatred of the enemy.

O compassionate Lord, shelter the displaced, heal the wounded, console the orphan, protect the widow, comfort those who mourn, and mercifully receive into Your Kingdom those who have nobly died guarding their homeland against every aggression. Quickly make cease the spilling of blood of friend and foe alike, yet stir many to bravely struggle for that true justice which alone can bring lasting peace.

O kind-hearted Lord, as You are our peace, soften the hearts of the unmerciful and convert those who promote hostilities toward reconciliation, so that Your beloved children of the land of Ukraine, may abide in that tranquility, justice and freedom which reflects your Kingdom, where You reign with Your eternal Father, and Your most holy, good and life-giving Spirit, now, and forever and ever. Amen.

МОЛИТВА ЗА МИР В УКРАЇНІ

Господи Ісусе Христе Боже наш, благаємо Тебе, вислухай щиро молитву Твоєї улюбленої Церкви Київської Русі за важко страждаючих дітей українського краю. Споглянь милостивим оком на їх лихоліття та ласкаво поспіши на допомогу. Звільни свій беззахисний народ від несправедливих загарбників, нашествия агресорів та терору війни. Зміцни силою Твоєю усіх доблесних і відважних захисників для добросердної боротьби, щоб вони радше керувалися любов'ю до беззахисних, аніж ненавистю до ворогів. О Премилосердний Господи, захорони переселенців, зціли поранених, борони сиріт, підтримай вдів, потіш скорботних та ласкаво прийми до Твого Царства всіх, хто благородно віддав своє життя в обороні Батьківщини від нападів ворогів. Поспіши зупинити кровопролиття як друга, так і недруга та запали серця багатьох до мужньої боротьби за істинну справедливість, що є джерелом тривалого миру. О добросердий Господи, Ти – наш мир, пом'якши зачерствілі серця, наведи тих, хто сприяє воєнним діям, до примирення, щоб Твій улюблений український народ втішався миром, справедливістю та свободою – ознаками Твого Царства, в якому Ти царюєш з Предвічним Твоїм Отцем, і Всесвятим, Благим і Животворним Твоїм Духом, нині, і повсякчас, і на віки віків. Амінь.



HUMANITARIAN AID TO THE PEOPLE IN UKRAINE: Please donate to the “**Aid for Ukraine**”. All donations will be directed to regional organizations in Ukraine, who support all people in need including refugees fleeing their homes to other parts of Ukraine. The funds will be forwarded to Caritas Ukraine, a charitable organization with over 20 offices in Ukraine. They supply aid by accessing and delivering food, shelter, medical supplies and providing spiritual and psychological support for those in need. A generous family has pledged to match all donations in support of humanitarian aid in Ukraine up to \$500,000. Help us meet this goal. Make cheques payable to **Dormition of the Mother of God Ukrainian Catholic Church** 1091 Coronation Ave., Kelowna, BC V1Y 7A8 with memo ‘**Aid for Ukraine**’. You can also donate cash or via e-transfer to (email dormitiontransfer2020@gmail.com address). By putting your generous donation in cash or cheque, please remember to write your name, address, amount of your donation, memo ‘**Aid for Ukraine**’, parish registration number (if you are a registered parishioner) on a church donation envelope located at the church vestibule. Please donate generously! We help Ukraine!

The Ukrainian Catholic Church in Canada has partnered with the Catholic Near East Welfare Association in Canada (CNEWA) to provide immediate humanitarian support for the people of Ukraine. With the threat of further invasion by Russia, the already 8-year war in Ukraine has placed several million people in desperate need for food, shelter, medical attention, and more. Will you help your brother and sister in need?

Please pray. Stay informed. Donate. <https://cnewa.org/ca/campaigns/ukraine/> https://www.catholicregister.org/item/34002-caritas-prepared-should-tanks-roll?mc_cid=839560d5dd&mc_eid=995513d2e2

CONGRATULATIONS!

ЩИРО ВАС БІТАЄМО!

May the Almighty God bless in good health and salvation in many, happy and blessed years of life to Mrs. Oksana Udalova on her birthday (Sept. 1st), Mr. Mark Holick on his birthday (Sept. 5th), Mr. Ivan and Mrs. Tatiana Kalynych on their wedding anniversary (Sept. 5th), Mr. Michael and Mrs. Irene Meheriuk on their wedding anniversary (Sept. 7th), Mrs. Mariya Matsychko on her birthday (Sept. 7th), Nazariy Myts on his birthday (Sept. 7th), Mrs. Rose Kardynal on her birthday (Sept. 10th), Mr. Carlos Chernesky on his birthday (Sept. 10th), and to all the faithful Christians celebrating their birthdays, heavenly patron's name-days, wedding anniversaries, and any other special anniversaries this week Mnohaya i Blahaya Lita / Many Blessed Years of Life!



NEWS and ANNOUNCEMENTS:

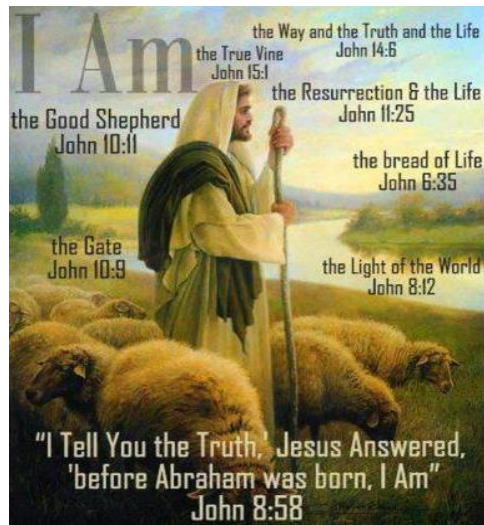
● **LIVE STREAMING of church services from Dormition of the Mother of God Ukrainian Catholic Church** in Kelowna, B.C.:

Please join our Christian prayerful community at <https://www.facebook.com/dormitionkelowna.parish.5>

You can also view 24 / 7 many inspiring videos, articles, pictures, etc. are regularly published by the pastor. Please visit our parish Facebook page: [DormitionKelowna Parish: https://www.facebook.com/dormitionkelowna.parish.5](https://www.facebook.com/dormitionkelowna.parish.5)

● Please visit and pray via our Cathedral Facebook page for live-stream videos of the liturgical services at The Holy Eucharist Ukrainian Catholic Cathedral in New Westminster, BC: <https://www.facebook.com/holyeucharistcathedral/>

Your spiritual father-pastor is praying for all of you daily! Please pray for one another and especially for those who are ill, suffering or being affected by disasters, war in Ukraine! Let us always be co-responsible to ensure that we are all well.



PLEASE REMEMBER TO PRAY FOR: Lucy D., Janet F., Volodymyr P., Ivan L., Ray

Saranchuk and Family, Cameron V., Rose Ostopowich, Keyton A., Shelley M., Kathleen S., Chelsea M., Carmella M., Bernard M., Darrin M., Kit C., Shirley C., Olga Kuzyk, George Dashkewytsch, Kay Ilnitski, Kalyna Kociuba, William Shuya, Bronie Huska, Peter Huska, Roma Nowakowski, Barbara and Vincent Pasternak, Dr. Nadia Popil, The Hillman Family, Joseph Stetch, Rosa Maria Santos, Anita N., Ron and Verna Shoemaker, Jonas and Anne, Alyssa and Adam, Teresa Huculak, Mark and Asia, Karen Feniuk, Volodymyr Melnyk, Shelley Zemliak, Ron Horon, Adeline Sorochuk, relatives of The Burachok Family, Aretta Manion and The Family, Daniella-Daryna Tomashevskaya and The Family, Shane Bettin, Patricia Sawadsky, Robert Emery, Jacob and Anne Dressler, Lorraine Pasemko, Rose Gaba, for peace in the World, for all people defending Ukraine and all refugees at the time of war, Rev. Fr. Yuriy Vyshnevskyy and The Family, Rev. Fr. Pavlo Myts and The Family, and all members of our Christian parochial family and those who are not able to join actively in our community, your families, relatives, friends and neighbours; governments and armed forces, especially the shut-in or those in the hospitals, traveling, working or studying, nursing and senior homes, seeking God's answer to their prayers or those rejoicing with God's answer; your spiritual fathers, those celebrating birthdays and anniversaries; those called to their eternal reward and for the family they leave behind; widows and widowers, orphans, homeless, those who love us and those who hate, use

& hurt us; and all people who have asked us pray for them. Please, also in your kindness keep praying those daily for vocations to the priesthood and religious life. Remember to ask for special blessings to all Christian families and yourselves! **REMINDER** for families of individuals, who are admitted to hospital - If you or a family member is admitted to hospital and you wish to have a priest visit, please be sure to have someone call our parish rectory office to make this request. Your pastor may have no other way of knowing that you are in hospital, as privacy legislation.

SPIRIT OF CHRISTIAN AWARENESS: *Dear parishioners, if our brother or sister in Christ, who usually sits next to you, is not in the Church today, please phone him / her and ask how he / she is doing. Let him or her know that our parish community misses his or her at the church very much and prays for them daily! We also pray for the people of Ukraine, that with the help of the Holy Spirit, they may obtain social peace, political harmony and economic stability: Lord, hear us and have mercy.*

Basic Guidelines for Reception of Holy Communion: You are a member of the Catholic Church (faithful of the Orthodox churches are very welcome to receive Holy Communion); 2) You have participated in the Sacrament of Confession at least during the Easter or Christmas seasons this past year if not more frequently; 3) You attend Divine Services regularly; 4) Your lifestyle is consistent with the teaching of the Catholic Church; 5) You have kept the Liturgical fast – no food at least one hour prior to the Divine Liturgy (water and medicine does not break the fast). 6) You have been in church from the beginning of the service, or at least heard the Gospel. 7) To the best of your ability, you are in the state of Grace. *If for any of these or other reasons you cannot receive Holy Communion, you are very welcome to come for a blessing. Please indicate to the priest that you would like to receive his blessing.*

Pastoral and Sacramental Ministry: **Baptisms:** by appointment. **Marriages:** six months' notice should be given to the parish priest, and he should be contacted before any other arrangements are made. **Reconciliation:** by appointment. **Holy Communion:** for the sick, by appointment, any time. **Holy Unction** (Anointing of the Sick): Those anticipating surgery, hospitalization or treatments and who would like to receive anointing (by appointment, any time). **Funerals and Memorials:** by appointment.

The Bishop Velychkovsky Martyr's Shrine is praying the rosary for Ukraine every Wednesday at 1:30 pm at Saint Joseph's Ukrainian Catholic church. We kindly request to place this information in your Sunday bulletins. We are inviting all Catholic churches to join us in prayer. We thank you in advance for your cooperation and support. Pray for Ukraine. Slava Ukraini! YouTube channel:



<https://www.youtube.com/channel/UCFDzZoGsYeJG1lqgdZyfYMA>



We are blessed to have more children joining our Christian Parish Family and invite all our Parish children, age 4 years and up, to attend our catechism classes held after the 9 am Liturgy at 10:30 am. We are planning to start classes on September 18th, 2022 A.D. and welcome any volunteer help, ideas and suggestions to make this a most meaningful, fun and spiritual experience for your children. Please let me know if your children will be attending, plus their names and ages, so we can plan and prepare properly ahead of time. Please call Mrs. Marilyn Daulat at (250) 801-7538 or email at Marilyn_daulat@hotmail.com. Thank you and God bless!

YOUR PERSONAL RESPONSIBILITY AND RESPECT OF OTHERS: After each Divine Liturgy and every church service, please, keep silence in the House of the Lord as some of the faithful are still praying at the church as well. In consideration of other Christians at the church-house of prayer to the Lord Our Almighty and Omnipresent God, please do not leave any items in the pews. Always love, pray and be respectful toward other people! Let each of us do our part to be true stewards of our parish church by helping to keep the church building safe and clean. Thank you very much for your understanding, help and care! **Please always remember that we come together to the church to glorify Lord Our God and spiritually grow as a Christian community and church as house of prayer helps us during our temporal life journey.**



FAITHFUL GIVING ... Please, remember that we never take a day off or a vacation from God, or from our obligation to attend Divine Liturgy on Sundays and Holy Days. When traveling, working, participating in different sport's tournaments, activities or studying,

please, make sure you check out the service schedule for the area churches at our eparchial website: www.nweparchy.ca and attend the Divine Liturgy. Remember as well, that while parishioners may be away and on vacation, the parish-church is not. Expenses continue as they do throughout the year. Please, remain consistent in your gifts to parish. Your weekly Sunday offering is important to our financial well-being. If you are away, we appreciate it when you forward your "make-up" donations. The financial stability of the parish counts on regular Sunday contributions. One day every one of us will end his or her earthly journey. Every day we are all getting closer to that moment. No person will be able after physical death to use his or her earthly temporal treasures anymore. Always remember that, continue to be honest, loving, carrying, supportive, positive and generous! God bless all you! Be aware and remember that your help is always appreciated, and we still need more parishioners to volunteer! Thank you for your support and care at this uneasy time for us all. "Remember, O Lord, those who bear fruit doing good works in Your holy churches and remembering the poor. Send down Your mercy upon all of us!" (A Prayer from the Divine Liturgy of Saint John Chrysostom)



Bequests and Wills: Leaving a bequest is a process of giving a donation through your will. It is simply a distribution from your estate to a charitable organization through your last will and testament. It can be as small or as large a donation as you wish. It is important that you talk to your lawyer about the process. In your kindness please remember Resurrection of Jesus Christ Ukrainian Catholic Parish in Penticton, BC and Dormition of the Mother of God Ukrainian Catholic Church in Kelowna, BC in your bequests and wills. If anyone wishes to make such a bequest in their will, the following clause may be included or added to a will: "I give, devise, and bequeath to Dormition of the Mother of God Ukrainian Catholic Church at 1091 Coronation Avenue, Kelowna, BC V1Y 7A8 or to Resurrection of Jesus Christ Ukrainian Catholic Parish in Penticton, BC, the sum of \$_____ (or _____% of my estate), to be used for the benefit of the church/parish and it's needs and pastoral ministry."



YOUR HELP IS NEEDED AND APPRECIATED, BE A STEWARD: Have you ever wondered what more can you do to help our parish-church? Here are some suggestions: Steward of property security; Steward of grounds cleaning; Steward of cleaning church; Steward of church linen; Steward of outreach; Steward of caring; Steward of prayer; Steward of service. Quite often, our homebound or senior members, once active in their younger years, want to find purpose in their senior years. It's not only about doing but about "BEING" present to others! Please, feel very welcome to participate in our church choir singing, reading of the Epistles and others inspiring Bible texts, holding the candles during the Gospels readings, church singing, projects, welcoming and reaching toward other people, etc. **VOLUNTEERS HELP IS ALWAYS NEEDED AND TRULY APPRECIATED:** to help out with weekly cleaning in the church inside and outside, security, maintenance, receiving donations for We Help Ukraine church projects, welcoming visitors, etc. If you can help out, please, let us know. Please, contact Mr. Michael Hinz or Fr. Pavlo for more information. You will be amazed how "BEING" can make a difference at our spiritual, parish life! **Every parishioner is personally responsible before God for our spiritual home-parish church!** **NOTE: If you wish to place your message or announcement into our weekly parish bulletin, please sent it by email to the office at dormitionkelowna@gmail.com by no later than 3:00 p.m. on Thursday.**



If you wish to help or have any questions, suggestions, ideas about our Christian community life, please, contact our parish executive council chairperson Mr. Michael Hinz. Email: m-e-hinz@web.de or phone: (250) 404-0569



VIBRANT PARISH PRAYER: O Lord Jesus Christ, our Good Shepherd, as you once gathered lost sheep that they might hear Your voice and be your flock, so also today graciously look down from heaven upon our parish community, and send down on it your Holy Spirit, that it might be a place to receive the joy of Your Good News. Strengthen us with your presence, and always gather us together in prayer. Grant us the spirit of serving others, so that in our parish all might encounter You, the merciful God. Bless our spiritual leaders with Your wisdom, and inspire us to generously give of our time, talents and treasure for the building up of Your Kingdom. Unite us in peace and harmony, as befits Your community of love. Instill in us a missionary spirit, and let our parish community shine with the light of the Gospel, with prayer and good works, inviting all to share in the divine life, so that Your Name, O Saviour, may be praised, together with Your eternal Father, and Your most-holy, good and life-giving Spirit. Amen.



МОЛИТВА ЖИВОЇ ПАРАФІЇ: Господи Ісусе Христе, Пастирю Добрий, як колись Ти пригорнув заблуканих овечок, щоб вони пізнали Твій голос і були Твоїм стадом, так і сьогодні глянь ласкаво з небесних висот на нашу парафію та зішли на неї Твого Святого Духа, щоб вона була місцем пізнання радості Доброї Новини. Скріплюй нас Твоєю присутністю та єднай нас кожнoчасно в молитві. Даруй нам духа служіння ближньому, щоб у нашій парафії кожний міг зустріти Тебе, милостивого Бога. Благослови наш духовний провід Твоєю мудрістю і дай, щоб ніхто з нас не шкодував ні часу, ні талантів, ні матеріальних дiбр для розбудови Твого царства. Єднай нас у мирі та злагоді, щоб ми були Твоєю спільнотою любові. Всели в нас місійного духа, щоб ми стали тим світлом евангельського слова, молитви і добрих діл, що кличе кожного до участі в Божественному житті, щоб славилось, Спасе, Твоє Ім'я з безначальним Твоїм Отцем та пресвятим, благим і животворящим Твоїм Духом нині, і повсякчас, і на віки віків. Амінь.

Stewardship Prayer

O God, the Father of every gift, all that we are and have comes from your hand.

In Jesus Christ, your Son, you have given us the greatest of all gifts.

Fill our hearts with his love, so that we may be parish communities of faithful, caring people.

Grant us the grace to be good stewards who, in the name and spirit of Jesus, share our gifts of time, talent and treasure for the building up of your Kingdom in our Diocese and throughout the world.

May we see Our Pilgrimage of Faith Appeal as our way to live gratefully and give generously for your honor and glory.

Through Christ our Lord. Amen



✚ **We do pray and sincerely welcome and help Ukrainian refugees coming to Kelowna, BC!** Молимося, вітаємо й допоможемо Вам! Please contact our parish We Help Ukraine committee at The Dormition of The Mother of God Ukrainian Catholic Church. Our parish WE Help Ukraine committee volunteers has thoughtfully searched for, bought, organized and prepared a special gifts for new Ukrainian families recently arrived and warmly welcomed at our Christian community.

✚ **Volunteers' help is needed to prepare delicious Ukrainian food at our parish hall in Kelowna, BC:**

- Potato and cheese preparation at 9 a.m. on Friday of Sept. 9th, 2022 A.D.
- Pierogies making at 9 a.m. on Saturday of Sept. 10th, 2022 A.D.
- Cabbage-rolls making at 9 a.m. on Saturday of Sept. 17th, 2022 A.D.

Please come and help our parish fundraisers!

✚ **Traditional and Very Delicious Ukrainian Food is for sale at our parish:** If you need more information or to place your order, please contact Mrs. Alice Pelechaty at 250-763-4870 or Mrs. Olena Fedorov at 778-821-0759.



✚ **JOIN OUR CHURCH CHOIR:** Do you enjoy singing? Please consider joining our Dormition Parish Choir and remember that we are looking for new members! Contact Mrs. Lesia Achtymichuk for more information and details.



✚ **ABORTION HEALING FALL RETREAT:** Many women, men and couples, who have had an abortion experience, suffer emotional & spiritual pain, afraid to reveal their deep secret. Come on a Rachel's Vineyard Weekend Retreat where you will receive God's mercy, compassion & grace replacing shame, guilt, anger, & grief. Registering

now. Confidentiality assured. www.rachelsvineyardkelowna.com
info@rachelsvineyardkelowna.com 250-762-2273

Dolyna Ukrainian Dancers

Now accepting fall registrations ages 4 to adult (no experience necessary)

For more information contact:
 Ally - (250) 870-4522
 Diana - (250) 869-9293
 Visit our website at: dolynadancers.com
 or email us at dolynadancers@gmail.com



The Head of the UGCC to the world about Zaporizhzhia NPP: I ask that international experts do not allow themselves to be deceived by the occupiers indulged in wishful thinking

Today, unfortunately, the occupiers have turned the ZNPP into a torture chamber, where they torture the workers of this power plant so that, God forbid, they would not tell the whole truth. A lot of weapons are stored there, and photos of four holes in the roof of the power plant have been published. Therefore, we ask the world for an objective assessment of this danger and call on everyone to make maximum efforts to prevent a new tragedy, the consequences of which we will not be able to eliminate. The Father and Head of the UGCC, His Beatitude Sviatoslav, emphasized this in his daily military address on the 188th day of Russia's war against Ukraine.

"Yesterday was the Day of Remembrance of Defenders of Ukraine. We prayed for those soldiers who gave their lives for the Motherland, especially our servicemen who died in the battle of Ilovaisk. Let us embrace their families with our love and attention not only once a year but every day. We owe it to our defenders that we are alive today, see the light of day, and can stand before God's face," the head of the UGCC pointed out.

In the morning war news, we hear that, during the past day, active fighting was taking place on almost the entire front line. The enemy is most stubbornly and intensively attacking the Donetsk region, trying to regain complete control over the territory of the Luhansk and Donetsk regions.

"Heavy fighting is now going on around Kherson. I ask everyone today to pray for this long-suffering city and its early liberation from the occupiers. Throughout yesterday and this night, the enemy mercilessly shelled peaceful towns and villages again, as if sensing their powerlessness and taking revenge at the expense of non-violent, infirm people," summed up the Primate of the UGCC.

Today His Beatitude Sviatoslav recalled the fifth commandment of Metropolitan Andrey Sheptytsky, which says: "Do not steal the future from your children. Do not destroy your own and other people's talents. Don't lobby for laws that destroy justice and peace."

The Head of the Church draws attention to the fact that when someone planning some business and economic activity does not think about the future but manages by living for one day, he reminds of a thief. "As you know, a thief steals precisely at the moment when he has access to certain material goods because he knows that he will not have them the next day. So the owner who does not think about the next day is either unwise or doomed to defeat and failure," the Archbishop is convinced.

"When organizing a financial and economic activity, a person must think strategically, striving for development. And when someone building his enterprise begins to destroy and steal the future, be it personal or national, he not only destroys the present but reveals his inability to properly and wisely manage. When someone gets rich by destroying, in particular, the personal talents or gifts of other people, he commits evil and sins. At the same time, the one who invests in a person's destruction, stealing from him the opportunity to show and develop talents, also deserves moral condemnation," the Head of the UGCC advises.

In his opinion, these rules should form the basis of fair laws. If someone, to promote his financial interests, creates lobbying groups in legislative institutions, which make corrupt laws harmful to the state and society under him behaves like a real criminal.

"Let justice and peace, fundamental values, be the basis of business and economic life. May the Lord help us to wisely manage God's gifts, which include not only material goods but also human talents, abilities, and gifts that the Lord God very generously bestowed on our people," wishes His Beatitude Sviatoslav and adds: When a person blossoms in his gifts, we will be able to say that we are laying the foundations of a fair economy for our country, and now we are winning the war with peace."

Today, the Head of the UGCC addressed the world community regarding the new extremely threatening circumstances that have arisen around the Zaporizhzhia NPP. "We know that one of these days International Atomic Energy Agency will finally get access to this power plant and will be able to assess the dangers and risks that exist there for Ukraine, Europe and the world. In this regard, I ask that international experts do not allow themselves to be deceived by the occupiers indulged in wishful thinking," he asked.

The UGCC Department for Information:

http://news.ugcc.ua/en/news/the_head_of_the_ugcc_to_the_world_about_zaporizhzhia_npp_i_ask_that_international_experts_do_not_allow_themselves_to_be_deceived_by_the_occupiers_indulged_in_wishful_thinking_97586.html

Six thoughts of His Beatitude Sviatoslav about healing the wounds of war in Ukraine

How can a Christian help a person who has suffered a disaster from war, how take care of children at this time, and talk about war while staying abroad? We bring to your attention the thoughts of His Beatitude Sviatoslav about the wounds caused by the war and healing from them.



1. The Word of God from Ukraine today resonates in the souls of the people worldwide.

We see how life-giving the word of the Church is in war conditions. It gives strength and hope. I remember how I visited the mayor Vitaliy Klitschko when Kyiv was under siege. He then said that we needed a word of hope more than bread. It just reminded us that even in times of war, the Church cannot be limited to another humanitarian mission. Many other organizations do this. Of course, the Church serves the needy, but at the same time, it is the bearer of the word and eternal life that our Savior gave us. During the war, many people found God and came to Baptism. Every Sunday, every day, they want to hear God's word. Our task is to preach, to make disciples of all nations. And we see how God's word from Ukraine today resonates in the souls of the people worldwide.

2. We should be close to those who cry and accompany them. We should even mourn with them.

How can wounds be healed? To completely heal everything, you need to return the lost person. We cannot do that today. But even when we pray for the deceased or bury the dead, we do it by singing of Easter hymn of our faith in the resurrection. In this moment of pain, we begin to preach that even a tragically deceased person continues to live. He exists. Moreover, the Church preaches the possibility of resurrection and meeting with this person. And even "The Eternal memory" which we sing over the bodies of our deceased is a hymn of praise to God's memory of us. Human memory is not eternal. Someone will say: "I will always remember." It is not true. Only Lord is eternal. He remembers our pain, our grief. We pass our dearest ones into His paternal arms. This is what, at the first stage, allows us to survive a terrible event. And from the pastoral side, I think that the vocation of the Church is to be there! Even in those moments when we sing: "Let all human flesh be silent," we should be there, accompany those who cry. We have the right to mourn with them.

3. To save a person, you cannot leave him alone in his pain.

Soldiers must find themselves even after being wounded. Life is not over. You have to learn to keep going. Perhaps you should discover your own body in a new way and see the prospects of your life. You can and should continue to live. It is obvious that when it comes to qualified medical care – the Church can only be a contributing factor. I am happy when we can help our hospitals with medical equipment, medication, or additional transport. Apart from that, the network of Church communities helps with the further rehabilitation of our soldiers, specifically with prosthetic treatment. Victims of violence, including rape or other forms of torture, need special attention, sometimes psychological help. Such a person should be supported, and saved. Suicidal moments occur when a person is abandoned. She feels that no one needs her. Alone with her pain, it seems that it surpasses her, and she cannot cope with it. All people who have experienced such terrible moments need support. They need to be surrounded by attention and love of the community. The church is a community. It is not some cold structure. When a warrior, woman, or man is evacuated to another environment, they need to be transferred from one community to another. Then, with their testimony, such people can be the saviors of other people themselves and show how it is possible to overcome all the consequences of physical and mental injuries.

4. It is significant for children to go to school.

No one can replace a child's father and mother. Therefore, we, as a society and the Church, need to do everything for the child to grow up in a family. We must understand that the family is an eternal, fruitful, inseparable union. It is the unity of man and woman. On the one hand, the family is a necessary environment for a child, where it can fully develop. On the other, such a family is the fundamental cell of society. If we want to speculate on how to build our Ukraine, when we win, when the war ends, we need to think about how to strengthen the family! Predominantly, we need to accompany families when they are going through the journey of an internally displaced person or a refugee. The family is an exceptional oasis of human dignity, but it also needs society. In order for the family to function, it must be integrated into the wider community. That is why our families need reintegration into the social context of the cities, villages and territories where they find themselves. It is significant for children to go to school. On September 1, we start a new school year. We see how our state and educators are starting to work so we can begin face-to-face learning. This is one of the ways to take care of these children, particularly when it comes to the children of our immigrants. It is important that they go to school where they are today. If, due to those circumstances, the children will be out of the school process, we will do them a great harm. I would like to recall that we received a letter of request from the Ministry of Education and Science to, if possible, provide schoolchildren with access to dungeons in our churches and monasteries that can function as certified bomb shelters. We are willing to do so. I invite school principals to visit the nearest Greek Catholic church and see what we have. Social protection of the family is a common effort of both the Church and the State. I assume that in war conditions, the need and, therefore, the prospect of pro-family policy is even more acute.

5. To be the voice of those whose voice is suppressed. To be the voice of the afflicted!

Every Christian is called to bear witness to the truth. This is what the Holy Gospel calls us to do. Do you remember Christ before Pilate? The Savior says, "I have come to bear witness to the truth." Then Pilate asks: "What is truth?" Then the conversation ceases because, for Christians, the truth is not something but someone. And during the war, the aggressor is crucifying Christ in the body of our

people. Again Christ is handed over to torture and death on the cross. In the conditions of war, Pilate's question: "what is truth?" turns into an ideological and informational war against the victim. In such circumstances, we, as the Church, must bear witness to the truth and speak the truth about what is happening in Ukraine. We must be the voice of those trying to steal their voice. To be the voice of the afflicted!

6. Not to let anyone get used to war!

Sometimes we see that information about the war in Ukraine starts to bore some people. Technically, the war in Ukraine ceases to be news on the front pages of newspapers and magazines, particularly in Western Europe or North America. Our task is to keep up the flow. Raise conscience. Maybe sometimes we must be like the annoying mosquito that keeps us awake. Because when we come to terms with the fact that there is a war and Russians are killing civilians in Ukraine, it will become another tragedy that we have no right to let it happen. It would be an information disaster for modern humanity. And that is why our task is to awaken people's hearts with the word of truth.

The UGCC Department for Information:

http://news.ugcc.ua/en/articles/six_thoughts_of_his_beatitude_sviatoslav_about_healing_the_wounds_of_war_in_ukraine_97585.html



Patriarch Josyf Cardinal Slipyj teaches and reminds all:

“Today faith in God, in Christ – is the most important thing. How many people lose their faith, become careless, do not even realize, that a human person without faith becomes an animal.” (vol. XII, page 293)

https://en.wikipedia.org/wiki/Josyf_Slipyj

Earthly Creations

Floral Art Gift Gallery

BC Grown Flowers for all occasions!

Birthdays, Anniversaries, Weddings, Sympathy &

Tropical Plants & Flowers...just because

- Beeswax Candles
- Honey, Mead, Bee Pollen
- Lotions, Soaps, Bath Salts & more
- Farm Fresh Eggs, Cheese, Smoked Salmon
- Chocolate, Baked goods, Gelato
- Local Art, Cuban Cigars & much more

Eclectic Array of Local Artisan products
Please come in and explore!

Enjoy a cup of tea or coffee and lift your spirits.

2630 Pandosy Street
Kelowna, B.C. V1Y 1V6
Marie Evelyn Shandalla

250-861-5825
marie@earthlycreations.net
earthlycreationsfloral.com



Dignity[®]
MEMORIAL

TERANCE CODERRE

Location Manager - Funeral Director

☎ 250-762-2299 | F 250-862-9544

terance.coderre@Sci-us.com

FIRST MEMORIAL FUNERAL SERVICES

1211 Sutherland Ave, Kelowna, British Columbia V1Y 5Y2

www.firstmemorialfuneralkelowna.com

If you wish your business to be advertised at our church bulletin,

please, let us know by contacting the parish office.

please, let us know by contacting the parish office.

